



Cartel del Gobierno que delimita un nuevo espacio no edificable en la costa de Candahug, Leyte. Fotografía: Laura Eldon/Oxfam

EL TIFÓN HAIYAN

Investigación comunitaria sobre la reubicación de la población desplazada dentro de Filipinas

Durante febrero y marzo de 2014, Oxfam llevó a cabo una investigación de campo en Filipinas con las personas desplazadas por el tifón Haiyan. El objetivo era orientar e influir sobre el Gobierno en el proceso de reubicación de la población desplazada. El proyecto puso a prueba un proceso de investigación cíclico, que incluyó una encuesta digital, de cara a integrar a tiempo los hallazgos en los programas y las actividades de incidencia, asegurar un mejor intercambio de la información con otros actores y con las autoridades y rendir cuentas ante las comunidades afectadas. En el presente informe se revisa la metodología utilizada y se exponen los principales resultados y conclusiones.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	21
METODOLOGÍA	22
PLANIFICACIÓN Y FORMACIÓN	26
RECOPIACIÓN Y ANÁLISIS DE DATOS	27
MEDIOS DE VIDA, WASH Y PROTECCIÓN	32
GENERAR IMPACTO: EL USO DE LA INVESTIGACIÓN DE CAMPO PARA LOGRAR BENEFICIOS TANGIBLES	34
ÉTICA, RIESGOS Y NORMAS	35
PRINCIPALES LECCIONES APRENDIDAS	36
CONCLUSIONES	38
AGRADECIMIENTOS	39

INTRODUCCIÓN

El 8 de noviembre de 2013, el tifón Haiyan azotó la región central de Filipinas, acabando con la vida de 6.190 personas y dejando a otros 14,1 millones en necesidad de asistencia inmediata. Más de un millón de casas resultaron destruidas o dañadas, por lo que más de cuatro millones de personas tuvieron que abandonar sus hogares. Muchas de estas personas ya se encontraban entre las más pobres de Filipinas, y tras el paso del tifón han tenido que encontrar refugio en tiendas de campaña o centros de evacuación. Poco después del tifón, el Gobierno de Filipinas declaró no edificable un radio de 40 metros respecto a las costas afectadas y anunció planes para reubicar a las personas de estas zonas costeras en otros lugares más seguros. Muchas comunidades dependen de la pesca y de otras actividades costeras para sobrevivir, y sin embargo algunas de las zonas identificadas para la reubicación de la población desplazada se encuentran a 12 km de la costa.

Oxfam ha proporcionado agua, saneamiento, dinero en efectivo, artículos no alimentarios y apoyo para encontrar refugio a la población afectada por el tifón.

INVESTIGACIÓN DE CAMPO DE OXFAM

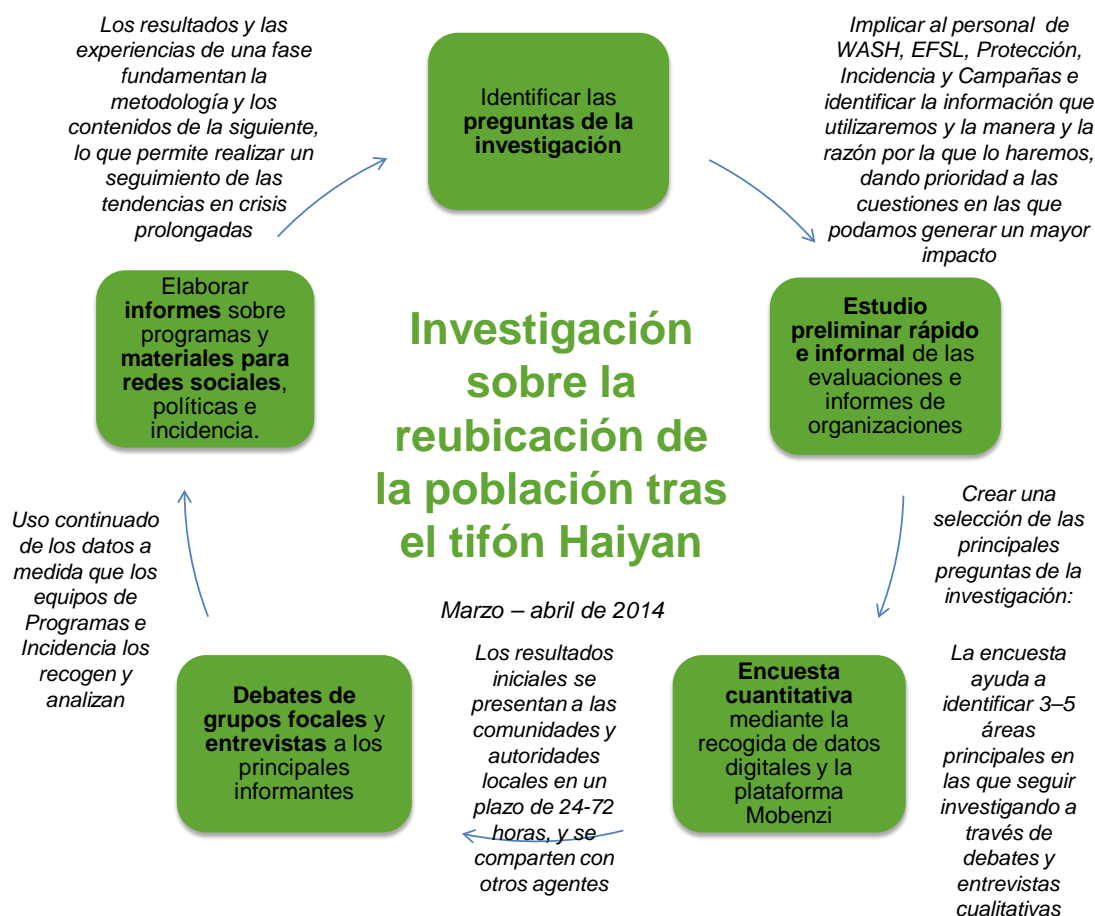
Oxfam era consciente de que no disponía de muchas oportunidades para influir en el proceso de reubicación y de que la población desplazada interna también contaba con muy poca información y poder de influencia sobre estos planes. El objetivo de Oxfam era comprender las necesidades prácticas de la población desplazada y el tipo de asistencia y condiciones que necesitaban para que la reubicación fuera una opción viable a largo plazo. La investigación tenía que desarrollarse con rapidez para aprovechar las oportunidades para incidir y ejercer influencia, pero sin comprometer la calidad a fin de ganar credibilidad y permitir que la máxima participación de las comunidades afectadas.

Si bien Oxfam lleva varios años realizando este tipo de investigación en regiones de todo el mundo, la organización está dispuesta a mejorar progresivamente este proceso con el fin de cumplir con las exigencias más estrictas en cuanto a metodología empleada, ética de la gestión de datos, mecanismo de *feedback* efectivo con las comunidades y uso rápido de los resultados con el fin de lograr un verdadero cambio positivo en la vida de las personas afectadas por las crisis. A finales de 2013, Oxfam puso en marcha este proyecto piloto de investigación en Jordania¹, analizando las necesidades e impresiones de la población refugiada siria. Este proceso incluye la recogida de datos digitales para realizar una encuesta cuantitativa, en combinación con otros métodos más tradicionales para la recogida de datos cualitativos, como los debates de grupos focales y las entrevistas con los principales informantes. La investigación de campo en Filipinas se fundamentó en los resultados del proyecto piloto realizado en Jordania.

En este proyecto, el equipo de Oxfam colaboró con Dialogue and Empowerment through Alternative Legal Services (IDEALS), un centro nacional de recursos jurídicos. IDEALS envió a algunos miembros de su personal como encuestadores y también ayudó a seleccionar las ubicaciones en uno de los municipios objeto del estudio. Oxfam contrató a una consultora local como investigadora principal, a la que eligió específicamente por sus conocimientos en antropología. Esto resultó muy útil a la hora de desarrollar los elementos éticos del proceso y fomentar la participación comunitaria en el mismo.

METODOLOGÍA

Gráfico 1: Metodología propuesta



El proceso cíclico se basó en los conocimientos ya existentes, evitando la duplicación y haciendo uso de la información en todas las fases del proceso. La investigación se llevó a cabo en cuatro puntos geográficos utilizando los resultados cuantitativos que se recopilaban a través de debates de grupos focales, entrevistas de los principales informantes y sesiones de *feedback* con las comunidades. Oxfam encuestó a 453 personas, llevó a cabo 14 debates de grupos focales y entrevistó a más de 30 informantes clave en cuatro provincias de Samar Oriental, Leyte y el norte de Cebú. Esta investigación se centró en las personas desplazadas internas de las zonas "no edificables", incluyendo a las que vivían en sus propios hogares, que ellas mismas habían reparado; en tiendas de campaña proporcionadas por organizaciones de ayuda humanitaria, y en centros de evacuación y refugios. Las zonas se seleccionaron en función de dónde trabajaba Oxfam y las recomendaciones de los grupos de trabajo, clústeres y otras organizaciones que operan a nivel local.

Definición de preguntas para la investigación

Como primera medida, el equipo de campo de Oxfam celebró una sesión de planificación detallada para decidir qué cuestiones iba a investigar y por qué, cómo se utilizaría la información, cuál era el cambio que se deseaba conseguir y cómo se gestionarían, mitigarían y evitarían los riesgos. La primera sesión de reflexión reunió a miembros del personal de Oxfam de diversos sectores: agua, saneamiento e higiene (WASH); seguridad alimentaria y medios de vida vulnerables en emergencias (EFSVL); protección, políticas y campañas. Esto sirvió para elaborar una completa lista de cuestiones: la situación actual de la población en

cuanto a alojamiento y acceso a servicios e instalaciones; conocimiento, información y comunicación sobre procesos y opciones de reubicación; necesidades, preferencias e inquietudes de las personas internamente desplazadas en cuanto a las posibilidades de reubicación, y cuestiones relacionadas con la indemnización por pérdida de tierras.

Estudio preliminar

En Jordania, el carácter prolongado de la crisis de Siria propició la publicación de un gran número de informes y evaluaciones. Estos documentos se analizaron en las fases iniciales del proceso de investigación, en un estudio documental preliminar. En Filipinas, debido a la naturaleza de la crisis (un desastre de rápida aparición), la documentación específica disponible era mucho más escasa. Por lo tanto, a la hora de formular las preguntas para la encuesta cuantitativa, en vez de llevar a cabo un estudio preliminar formal, Oxfam aprovechó el conocimiento de su equipo, su personal local y sus organizaciones socias, los debates con otras organizaciones y un estudio preliminar rápido e informal de las evaluaciones existentes y de respuestas anteriores a desastres.

Encuestas digitales

Dado el elevado uso del teléfono móvil y la buena conexión a Internet en Filipinas, y tras el gran éxito del proyecto piloto de recogida de datos digitales en Jordania, Oxfam decidió utilizar esta modalidad de recogida de datos para la encuesta. Las ventajas esperadas eran una reducción importante del tiempo dedicado a la recogida de datos y a la fase de análisis básico, además de una mayor precisión debido a la automatización de la fase de introducción de datos.



Un encuestador explica cómo utiliza un dispositivo móvil para realizar una encuesta sobre reubicación de la población tras una catástrofe durante una visita de campo en Samar Oriental. Fotografía: Laura Eldon/Oxfam

"El uso de dispositivos electrónicos agiliza la encuesta. Permite conseguir los resultados con mayor facilidad y por lo tanto planear en ese mismo momento los proyectos o programas que se pueden llevar a cabo".

Encuestador, febrero de 2014.

Las preguntas incluidas en la encuesta se desarrollaron reduciendo la lista original de preguntas de la investigación, teniendo en cuenta los comentarios y sugerencias del equipo y la información obtenida gracias al rápido estudio documental preliminar. Las preguntas se clasificaron en cuatro secciones de entre dos y 20 preguntas. El tipo de preguntas variaba de una sección a otra e

incluía: preguntas de "sí/no", preguntas numéricas y de respuesta múltiple (para seleccionar una única opción, las principales tres o cuatro opciones o todas las opciones pertinentes). Algunas preguntas incorporaban la opción "otros" e incluían espacio para incluir texto libre para garantizar que se podían registrar las respuestas de las personas encuestadas en ausencia de respuestas predeterminadas. La introducción de texto de carácter libre se minimizó en la medida de lo posible con el fin de facilitar la introducción de datos en dispositivos móviles y limitar el tiempo adicional necesario para analizar esa información.

Una vez formuladas las preguntas, se tradujeron y subieron a la plataforma Mobenzi. Se revisaron las traducciones durante la fase de prueba para garantizar su fidelidad al significado de las preguntas. A fin de asegurar la máxima calidad y pertinencia de las preguntas, se llevó a cabo una prueba con una comunidad en un entorno real. En dicha fase de prueba también se calculó la duración de las preguntas para garantizar que no fueran muy largas ni complicadas. Durante la formación, se calculó el tiempo que tardaban los encuestadores en realizar la encuesta, tanto en formato papel como digital. En promedio, se tardaba aproximadamente cinco minutos más en realizar la encuesta en formato impreso que en dispositivo móvil, lo que se debe en gran parte a los patrones de salto de preguntas y a una entrada de datos más sencilla. A medida que los encuestadores se fueron familiarizando más con la interfaz del dispositivo móvil, ganaron en rapidez a la hora de introducir las respuestas. Al final de la fase de prueba, los encuestadores tardaban una media de 15 minutos en completar cada encuesta, según datos de la plataforma Mobenzi.

Un experto técnico para la promoción de TIC (tecnología de la información y de las comunicaciones) en programa proporcionó apoyo en el terreno durante tres semanas, durante las que ofreció una formación técnica para configurar y realizar la encuesta, utilizar la función estadística de Mobenzi y solucionar los problemas con los dispositivos móviles. El *feedback* del equipo de campo indicaba que esta formación resultó indispensable para poder llevar a cabo la encuesta a través de dispositivos móviles. Sin este apoyo, la encuesta no podría haberse llevado a cabo en dicho formato.

Grupos focales, entrevistas y análisis de datos

Se celebraron 14 debates con grupos focales y se entrevistó a más de 30 informantes clave en cuatro provincias de Samar Oriental, Leyte y el norte de Cebú. Las preguntas en los debates de grupos focales se refinaron y desarrollaron a partir de los resultados de la encuesta. Los debates de grupos focales no se celebraron en los mismos lugares que la encuesta, y los participantes se ofrecieron voluntarios tras ser invitados por los responsables de los *barangay* (distritos). Se invitó al mismo número de grupos focales de hombres que de mujeres. Sin embargo, hubo más mujeres que hombres que se ofrecieron voluntarias para participar en los grupos focales. El grupo más pequeño se compuso de solo cuatro hombres mientras que en los grupos de mujeres siempre había suficientes miembros. Esto se debía en parte a que estos debates se celebraban cerca de la hora del almuerzo, cuando los hombres que habían estado pescando por la mañana temprano estaban durmiendo. A pesar del gran interés suscitado en algunos lugares para participar, en otros había muy pocos participantes (especialmente en aquellos lugares en los que la reubicación afectaba a muy pocas familias). Sin embargo, incluso en estas zonas hubo una gran participación en las sesiones de *feedback* con las comunidades que se celebraban, en las que se presentaban las tendencias clave y los principales resultados de la recogida de datos (tanto de la encuesta como de los debates de grupos focales) y se solicitaba la confirmación de dichos resultados. En las sesiones de *feedback* con las comunidades, el grupo confirmó la veracidad de los resultados que se les presentó.

Se pidió a los encuestadores que habían realizado la encuesta que tomaran notas en los debates de los grupos focales. Sin embargo, esto supuso un problema ya que, aunque habían hecho un buen trabajo con la encuesta, la toma de notas requería otro tipo de habilidades, especialmente plasmar las reacciones e interacciones del grupo. En la planificación no había tiempo suficiente para que los encuestadores pudieran desplazarse de una zona a otra para tomar notas. Esto, combinado con su falta de experiencia en la toma de notas hizo que los encuestadores fueran más lentos de lo esperado recogiendo datos en los debates de grupos focales, por lo que es posible que parte de

esta información se haya perdido. En uno de los debates de grupos focales, el equipo decidió grabar por teléfono las discusiones, lo que demostró ser de gran utilidad además de aumentar la precisión. Se solicitó a los participantes su consentimiento y también se hizo una grabación de prueba que se mostró a los participantes para ayudarles a decidir si querían que se les grabase, a lo que accedieron. Sin embargo, posteriormente el equipo se dio cuenta de que no había indicado durante cuánto tiempo iban a conservar las grabaciones ni cómo les avisarían de que las habían borrado cuando lo hicieran. Las grabaciones se contrastaron con las notas y proporcionaron información adicional importante. El análisis de los datos se llevó a cabo por parte del investigador principal, el asesor de protección y el de políticas humanitarias.

PLANIFICACIÓN Y FORMACIÓN

Equipamiento

El Equipo de Seguimiento, Evaluación, Rendición de Cuentas y Aprendizaje (MEAL, por sus siglas en inglés) de Filipinas había invertido previamente en 29 dispositivos móviles Android, 10 de los cuales ha utilizado en este proyecto, evitando así los retrasos por motivos logísticos y de contratación de dispositivos que se experimentaron en el proyecto piloto de Jordania. La elección del sistema operativo Android resultó fundamental, ya que es compatible con la mayoría de herramientas y software de recogida de datos del mercado, incluyendo Mobenzi, la plataforma escogida para este proyecto. Por lo tanto, fue una inversión de futuro, ya que otros equipos también podían utilizar los dispositivos con software y plataformas diferentes.

Plataforma de software

Mobenzi volvió a resultar elegida como plataforma para la recogida de datos digitales, ya que cuenta con análisis incorporados y un panel en línea que produce representaciones gráficas de los datos y que se puede compartir a distancia y de manera casi instantánea a través de una dirección URL. El equipo de Oxfam en Jordania lo utilizó con mucho éxito en su proyecto piloto. Es posible utilizar los caracteres de cualquier idioma en la encuesta, lo que permitió que el equipo de Filipinas pudiera llevar a cabo las entrevistas en cuatro dialectos diferentes, utilizando un solo proceso para consolidar los resultados.

Formación de encuestadores

Los encuestadores recibieron una formación de un día de duración sobre los objetivos y la metodología de la investigación. También se les familiarizó con la versión de la encuesta en formato impreso y se les proporcionó otra sesión de un día de duración sobre el uso de dispositivos y la aplicación Mobenzi. Se llevó a cabo una prueba que destacó las áreas susceptibles de mejora en la entrevista. La formación con dispositivos móviles se centró en cómo introducir resultados, cómo utilizar la interfaz de la encuesta, y cómo explicar la recogida de datos digitales a los participantes para conseguir su consentimiento informado. También se formó sobre cómo interactuar con los participantes y recoger, responder y resumir "otros tipos" de datos. Se trasladó a los encuestadores de un lugar al siguiente en la medida de lo posible, basándose en sus competencias lingüísticas. En la formación también se abordaron los protocolos básicos del uso de dispositivos, como por ejemplo, que las tarjetas SIM deben retirarse de los dispositivos y que estos deben utilizarse únicamente para la encuesta; además de no tomar fotografías.

Sin embargo, durante la prueba, un encuestador utilizó la cámara del teléfono para tomar una fotografía de la persona entrevistada, en contravención de los protocolos en vigor y a pesar de habersele pedido expresamente que no lo hiciera. En este caso, se despidió al encuestador y se volvió a recalcar la importancia de respetar los protocolos al resto de encuestadores. El experto técnico del equipo TIC de Oxfam posteriormente indagó en el tema e instaló una aplicación que impedía que los teléfonos se utilizaran para cualquier otro propósito que no fuera la encuesta.

Los equipos también llevaban versiones impresas de la encuesta, aunque ninguno de los encuestados se decantó por esa opción cuando les dieron a elegir. El uso de una herramienta digital para llevar a cabo las entrevistas era algo nuevo para los encuestadores de todas las ubicaciones excepto una. Los encuestadores se aseguraron de contar con el consentimiento previo e informado y las personas entrevistadas consideraron que era algo nuevo respecto a otros análisis anteriores. De hecho, aunque a algunas personas les pareciera algo "demasiado respetuoso", la mayoría de ellas estaban satisfechas por haberseles explicado con claridad que su participación era voluntaria.



Los datos recogidos en los dispositivos móviles se subían a la plataforma y se eliminaban de los teléfonos al final de cada día para minimizar pérdidas, tal y como se hizo en el proyecto piloto de Jordania. Los contratos de los encuestadores incluían la responsabilidad de ocuparse de los dispositivos para minimizar el riesgo de robo o rotura. Para mayor seguridad, cada dispositivo disponía además de una contraseña y una etiqueta que especificaba que es propiedad de Oxfam y no de los encuestadores.

Encuestadores participando en una formación sobre encuestas realizadas con dispositivos móviles en Taclobán.
Fotografía: Laura Eldon/Oxfam

RECOPILOCIÓN Y ANÁLISIS DE DATOS

Se tardaron cinco semanas en completar el proceso de recopilación de datos (de encuestas, grupos focales y entrevistas). Los resultados se analizaron en detalle y con ellos se completó un borrador en un plazo de un mes desde que se efectuó el análisis. Se redujo considerablemente el tiempo empleado respecto al proyecto piloto en Jordania, en el que, a pesar del gran hincapié que se hizo en la elaboración de un informe, este no se publicó hasta varias semanas después de la recogida de los datos, lo que se debió a los dilatados procesos de aprobación y a las negociaciones interminables con otras organizaciones humanitarias sobre contenidos confidenciales. En cada ubicación, primero se llevó a cabo la encuesta digital y con los resultados se crearon siete preguntas específicas para los grupos focales y las entrevistas con los informantes clave. Los datos se subían a la plataforma Mobenzi en un plazo de unas horas desde la realización de la encuesta, y la revisión de dichos datos permitía al personal identificar importantes temas y problemas. Por ejemplo, el equipo fue capaz de identificar de manera inmediata las preocupaciones existentes en materia de medios de vida, lo que hizo posible la participación del Equipo de Medios de Vida en las sesiones de *feedback* con las comunidades, además de utilizar los datos para influir directamente en las prioridades de sus programas.

Cada día se realizaban entre ocho y doce entrevistas con cada teléfono, lo que consumía la mitad de la batería aproximadamente. Cuando una persona encuestada respondía en el espacio para texto libre en aquellas preguntas con la opción "otros", el encuestador la resumía y la introducía en el dispositivo móvil. Las respuestas se enviaban a la oficina de Oxfam por WiFi al final del día. Este proceso se completaba en aproximadamente cinco minutos. Este procedimiento suprime la fase habitual de introducción de datos de las encuestas en formato impreso, lo que también reduce significativamente la duración del proceso y el riesgo de introducción de errores. Las respuestas a las preguntas de respuesta múltiple y única se tradujeron al inglés automáticamente. Este procedimiento fue relativamente sencillo, ya que la encuesta se elaboró primero en inglés y luego se tradujo a dos dialectos del waray y otros dos del cebuano. La respuesta proporcionada en preguntas con la opción "otros" se introducía en el idioma o dialecto local y por lo tanto requería una traducción manual por parte de la investigadora principal y el asesor. Por razones prácticas, la traducción se llevó a cabo al final del proceso en lugar de durante la fase de recogida de datos, con lo cual, esta información no pudo valorarse durante la investigación de campo. En el futuro será necesario dejar más tiempo entre las distintas encuestas para garantizar que este proceso pueda completarse durante el proceso de recogida de datos en el terreno.

Es frecuente que en un proceso de métodos combinados, tanto las encuestas como los debates de grupos focales y las entrevistas tengan lugar al mismo tiempo para reducir demoras. Una desventaja de ello es que no se pueden utilizar los resultados de las encuestas cuantitativas para matizar los procesos cualitativos ni explorar ciertos resultados en mayor detalle. No obstante, la velocidad a la que se subieron los datos cuantitativos de las encuestas y se publicaron los principales resultados hizo posible que las entrevistas individuales y los grupos focales se basasen en estas primeras conclusiones. Los miembros más experimentados del personal de Oxfam facilitaron los debates de grupos focales y los encuestadores fueron los encargados de documentar a mano estas sesiones y a través de grabaciones de audio con sus teléfonos móviles. Estos debates permitieron ampliar y validar los principales resultados de la encuesta a los asistentes. Una ventaja de los equipos itinerantes es que recogen las percepciones sobre las prácticas y el aprendizaje de una zona y lo utilizan para fundamentar y mejorar el proceso en otra. Sin embargo, en los debates de grupos focales empezaron a aflorar algunos problemas inesperados que los asistentes no habían reflejado en la encuesta digital, como por ejemplo, la seguridad de la tenencia de la tierra en los lugares de reubicación de la población. Esto permitía complementar con información cualitativa algunas cuestiones para las que no existían datos cuantitativos.



Un miembro del personal de Oxfam debate los resultados iniciales de la encuesta durante una sesión de feedback con la comunidad.

Fotografía: Laura Eldon/Oxfam

"Creo que fuimos capaces de desarrollar preguntas más útiles para los debates de grupos focales, recogiendo problemas que de otra manera no podríamos haber descubierto".

Miembro del equipo, marzo de 2014.

Volumen y distribución de la muestra

El volumen de la muestra debía ser lo más representativo posible para cada ubicación, por lo que se encuestó a 453 personas. Para ello, se utilizó el muestreo aleatorio y los encuestadores visitaron cada X número de hogares. Para garantizar un equilibrio entre hombres y mujeres, algunos encuestadores se encargaron de entrevistar a mujeres, y otros a hombres. En el caso de que no hubiera nadie en casa o que no hubiera un hombre o mujer en un hogar concreto, los encuestadores habían recibido instrucciones de ir a la siguiente casa y seguir visitando cada X número de hogares.

Información inesperada

En anteriores investigaciones de campo, los participantes habían proporcionado una gran variedad de información adicional más allá de las preguntas específicas de la investigación. Esto ha resultado muy útil para retomar cuestiones no exploradas y agregar contexto a la investigación. No obstante, en algunas ocasiones se ha revelado al equipo cierta información o alegaciones que exceden el alcance de la investigación. En ocasiones puede ser difícil abordar las alegaciones si se refieren a otros miembros de la comunidad, autoridades o actores humanitarios, ya que pueden contener términos imprecisos y estar fundamentadas en conocimientos de segunda o tercera mano. En este caso concreto, hubo muy pocos comentarios adicionales, principalmente porque la población respondía en general de manera muy positiva al apoyo de la comunidad humanitaria, y porque la investigación se centraba firmemente en un tema específico: la reubicación.

Feedback

Los comentarios y sugerencias constituyen una parte importante del proceso y sirven para fomentar la confianza de la población y permitir el uso eficaz de la información y su análisis para generar cambios positivos. En este proyecto se incluyeron tres tipos de *feedback*: a nivel interno

para el personal de Oxfam y sus socios; para las comunidades y autoridades; y a través del intercambio de información con otras organizaciones. Es frecuente que no se disponga del tiempo suficiente para que diferentes miembros del personal que trabajan en los programas puedan recoger y escuchar los principales resultados. Aunque el intercambio de resultados forme parte del proceso de gestión, siempre está sujeto a una evaluación de riesgos. En el presente caso, se dio *feedback* al Equipo de Gestión de Oxfam sobre los principales resultados para que pudiera utilizarse inmediatamente a fin de orientar y adaptar la respuesta humanitaria. El proceso de *feedback* con las comunidades se llevó a cabo en un plazo de 24 a 72 horas desde la recogida de los datos y resultó de gran utilidad y muy bien recibido. Los miembros de las comunidades confirmaron que estas sesiones les ayudaban a constatar que el resto compartía sus preocupaciones en materia de reubicación de la población afectada y que las ONG no solamente escuchaban estos problemas, sino que también respondían en consecuencia. Disponer de *feedback* con tal rapidez les dio una sensación de propiedad de la información que proporcionaron. Estos resultados iniciales se utilizaban para influir sobre cambios, si bien de manera muy localizada. Los comentarios y sugerencias se centraron en las tendencias emergentes y las cuestiones principales suscitadas en la encuesta, los debates de grupos focales y las entrevistas. Además, sirvieron para informar a las comunidades y constituyeron una primera etapa de las actividades de incidencia. Los líderes de las aldeas tuvieron una participación directa en las reuniones y los alcaldes recibieron comentarios y sugerencias de manera bilateral en reuniones privadas celebradas en Leyte y Palo. El *feedback* se proporcionó oralmente y se mostraron copias impresas de gráficos y tablas a la comunidad aunque no pudieron quedarse con ellas ya que aún no se había completado el análisis de los datos. Cuando se les pidió específicamente que confirmasen o cuestionasen los resultados, la enorme mayoría estuvo de acuerdo con los principales resultados. Para ello, el personal del terreno presentó oralmente los principales resultados del análisis preliminar que se llevó a cabo en cada ubicación ante los clústeres, incluyendo agencias de la ONU y otras organizaciones, con el fin de facilitar un enfoque integrado de recogida de datos y evitar la duplicación.

"Es un ejercicio de humildad y motivación escuchar tu propia voz con tanta rapidez".

Participante de una sesión comunitaria sobre comentarios y sugerencias, febrero de 2014.

Análisis de datos

La fase de *feedback* y de verificación fue un elemento importante que contribuyó al proceso de análisis de datos. Los resultados de la encuesta no solo se comprobaron en los debates de grupos focales y las entrevistas individuales, sino que también se pidió a las comunidades que validasen el análisis preliminar. No obstante, el análisis de los datos puede llevar tiempo y es necesario encontrar un equilibrio entre la rapidez con la que se publican los datos y la validez de los resultados. Compartir la totalidad de los datos y resultados con otras organizaciones y partes interesadas externas llevó más tiempo porque el equipo estaba a la espera de recibir un análisis completo de los resultados de todas las ubicaciones. El equipo de Oxfam era consciente de que los datos primarios podían ser objeto de varias interpretaciones, ya que esto ya había constituido un problema en el proyecto piloto de Jordania. Por esta razón, el equipo fue prudente a la hora de difundir ampliamente los resultados hasta que se hubieran analizado de manera exhaustiva. Esto generó frustración entre los miembros de otras organizaciones, ya que creían que Oxfam compartiría los datos con ellos inmediatamente. Por ello, las oficinas en el terreno se vieron sometidas a presión para compartir los datos, y también creció la frustración entre ambas partes por tener que esperar seis semanas para conseguir un análisis completo. Oxfam intentó compensar la situación compartiendo las tendencias fuertemente identificadas y los análisis que ya se habían verificado en las sesiones de *feedback* con las comunidades. En el futuro, será necesario controlar no solo las expectativas de las comunidades, sino también las de otras organizaciones y autoridades, así como en lo que respecta a los aspectos éticos de compartir resultados parciales que puedan malinterpretarse y la rapidez con la que se comparten dichos datos.

La opción de respuesta a través de texto libre en la encuesta también presentó complicaciones. Se trata de una función importante que recoge información adicional sustancial. Normalmente, a

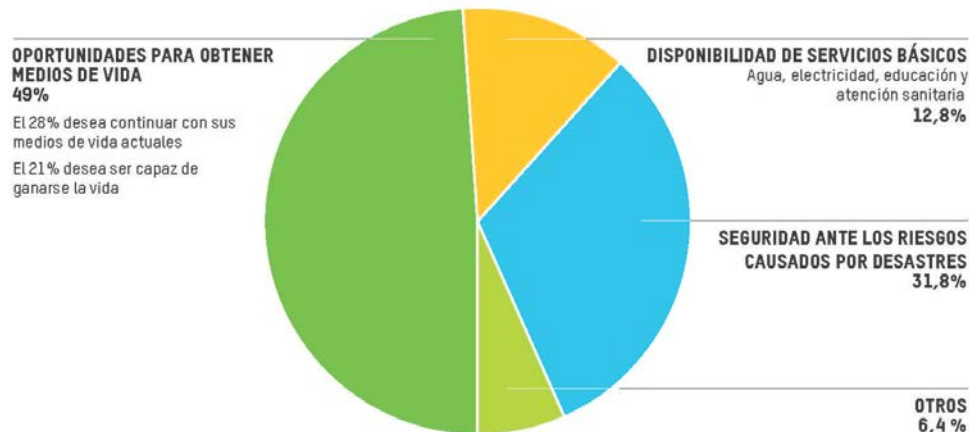
través de una minuciosa investigación al inicio del proceso se pueden identificar las opciones más posibles para las preguntas de respuesta múltiple, reduciendo la necesidad de incluir la opción de respuesta libre. Sin embargo, es probable que este tipo de opción sea el único modo de recoger la opinión particular o circunstancias de una persona. Para gestionar estos datos, los encuestadores necesitan recibir una formación para introducir información de manera coherente, en la medida de lo posible. En algunos casos, se utilizó la opción "otros" aun cuando la respuesta encajaba con una de las opciones de respuesta múltiple. Esto implicaba la introducción manual de datos y un cálculo manual de dichos datos en Excel, por lo que alargaba el proceso. Habría sido muy útil disponer de recursos adicionales para realizar dicho cálculo, ya que la investigadora principal tuvo que volver a introducir esta información manualmente al haberse enviado en uno de los cuatro dialectos o idiomas. Como resultado, surgieron importantes necesidades de traducción que no estaban cubiertas por los recursos iniciales. A la hora de fijar el calendario para el proceso, no se asignó el tiempo suficiente a esta actividad en el día a día, por lo que se acumuló el trabajo.

Oxfam siempre se esfuerza por garantizar que los datos estén desglosados por sexo con el fin de proporcionar un análisis de género sólido. Mobenzi permite generar un informe con los datos de todas las respuestas proporcionadas por mujeres y crear otro para las de los hombres. Para conseguir un único informe que incluya una tabulación cruzada de dos conjuntos de datos es necesario exportar los datos primarios en Excel. Durante el análisis de los datos, es posible percibir con relativa facilidad las diferentes tendencias y las distintas repercusiones para las mujeres y los hombres, los diferentes grupos de edad y las distintas ubicaciones. Los datos de los debates de grupos focales son desglosados por edad, sexo y ubicación.

MEDIOS DE VIDA, WASH Y PROTECCIÓN

El Equipo de Protección de Oxfam y el asesor de incidencia humanitaria fueron los encargados de iniciar la investigación. En este contexto, se consideró a los desafíos para encontrar soluciones duraderas relativas a la reubicación de la población afectada, con los medios de vida como eje central, como una cuestión de protección. Las preguntas de la investigación se elaboraron con la participación de los responsables encargados de la supervisión de los programas de medios de vida y WASH en cada una de las ubicaciones. Los resultados fueron excepcionalmente útiles para el Equipo de Medios de Vida en particular. Aunque algunos de los resultados ya eran bien conocidos por las autoridades y los actores humanitarios, el disponer de una base empírica sólida y de datos clave recogidos mediante un proceso fiable dio peso a nuestros mensajes de incidencia, especialmente declaraciones sobre zonas no edificables, la necesidad de ampliar la comunicación y la consulta con las personas afectadas y de aumentar la ayuda para aquellas que vivían en las zonas no edificables antes del paso del tifón. El informe publicado en 2014² incorporaba varias recomendaciones clave, pero establecía a su vez que debía darse prioridad a los medios de vida. Entre las recomendaciones formuladas destacaba que el Gobierno local debía *“considerar los medios de vida como un elemento integral a la hora de planificar la reubicación de la población afectada. Para ello, en las primeras fases de la planificación deben llevarse a cabo estudios socioeconómicos y desarrollar oportunidades de subsistencia tanto para hombres como para mujeres antes de proceder a la reubicación”*.

Gráfico 2: Resultados de la encuesta de Oxfam sobre la pregunta: "¿qué es lo primero que las autoridades deben plantearse a la hora de elegir un lugar para la reubicación?"



El informe también incluyó recomendaciones relativas a la polémica cuestión de los derechos sobre la tierra, la seguridad de la tenencia de la tierra y otros factores subyacentes que explican la vulnerabilidad de muchas personas a los efectos e impactos del tifón, la cual persistirá hasta que se encuentre una solución. Esto vincula la respuesta humanitaria con las necesidades de desarrollo a más largo plazo.

Los principales resultados y el *feedback* para los equipos encargados de los programas de Oxfam se compartieron principalmente a través de *feedback* dirigido al equipo de campo de Oxfam. Además, todos los miembros del Equipo de Medios de Vida de Oxfam estuvieron presentes en la sesión de *feedback* que se celebró en Leyte, lo que les permitió dar continuación a los debates para responder a las preocupaciones de la población en materia de medios de vida. Esto permitió que el equipo pudiese evaluar el impacto que tiene la reubicación en los medios de vida, interactuar con miembros de la comunidad y empezar a responder a sus preocupaciones, por ejemplo, mediante la integración desde una perspectiva de medios de vida en las comunidades de

acogida en las zonas de reubicación planteadas.

Esta información se utilizó posteriormente para actividades de incidencia dirigidas a varios funcionarios del Gobierno local y provincial. Partiendo de la experiencia de campaña a largo plazo a favor de los derechos de las comunidades pesqueras y una mejor planificación territorial, Oxfam y sus socios también han utilizado los datos de la encuesta para llevar a cabo actividades de incidencia nacional tanto formales como informales mientras el Gobierno elaboraba las políticas de reubicación. Oxfam ha apoyado a su socio del sector de la pesca en la celebración de un foro nacional para debatir las bases jurídicas de la política de los 40 metros. Esto llevó al establecimiento de un grupo de trabajo compuesto por miembros del Gobierno y la sociedad civil y al refuerzo de nuestros mensajes dirigidos a los principales ministerios del Gobierno.

GENERAR IMPACTO: EL USO DE LA INVESTIGACIÓN DE CAMPO PARA LOGRAR BENEFICIOS TANGIBLES

Los análisis y los resultados se compartieron con los equipos de programas de Oxfam y las comunidades y autoridades a lo largo del proceso de recogida de datos, y desde el principio se estableció que se elaboraría un informe como elemento central de las actividades de presión e incidencia en cuestiones de reubicación. En abril de 2014 se publicó el informe ***The Right Move? Ensuring durable relocation after typhoon Haiyan.***³ Se publicó poco después de que finalizara la fase de recogida y análisis de datos, lo que fue especialmente importante para poder influir en el proceso que ya se estaba planeando. El informe y otros materiales, como los infográficos utilizados en las redes sociales, destacaron cómo se podría mejorar el proceso de gestión de zonas no edificables, el apoyo que requiere la población de esas zonas y la necesidad de una mayor comunicación entre esas comunidades y las autoridades.

Las actividades para ejercer presión se iniciaron justo después y permitieron lograr cambios tangibles en las políticas y prácticas de las autoridades que supervisaban el proceso de reubicación de la población afectada. Entre estos avances, destacan unos mayores niveles de asistencia a las comunidades que viven en zonas no edificables, una consulta más amplia a las comunidades por parte de las autoridades, un esfuerzo combinado del Gobierno y la sociedad civil para establecer directrices claras en materia de reasentamiento, y un cambio en las políticas del Gobierno para prohibir totalmente la reconstrucción en las zonas no edificables. En mayo de 2014, el asesor presidencial para la recuperación y la rehabilitación tras el tifón Haiyan (el representante más sénior del Gobierno que participó en la respuesta) tras leer el informe de la investigación se puso en contacto con Oxfam para debatir los resultados, ilustrando el potencial de que las personas en situación de vulnerabilidad y marginalidad hagan oír su voz ante las más altas instancias del Gobierno.

El impacto que ha generado la investigación a la hora de propiciar o contribuir a estos cambios se ha comprobado a través de canales informales para ejercer presión y debates técnicos sobre directrices para la reubicación; ambas iniciativas han utilizado mensajes y propuestas de Oxfam y sus socios.

Los datos recogidos se utilizaron a nivel interno para ayudar a desarrollar las propuestas a los donantes y proporcionar feedback e información a los donantes existentes, incluyendo las personas que habían apoyado el llamamiento público de recaudación de fondos de Oxfam. El personal de Oxfam ha sido capaz de identificar las cuestiones que preocupan a la comunidad y ha establecido estrategias para abordarlas, especialmente en relación con los medios de vida y la estrategia de protección. La rapidez con la que se analizaron los datos impresionó a los responsables de programas, y asumieron el concepto. Las herramientas de recogida de datos digitales se han utilizado desde entonces en el seguimiento posterior a la distribución, lo que ha servido para reforzar la transparencia y la confianza en el proceso.

The key findings were used in social media campaigning

Oxfam sa Pilipinas
April 30 · Edited

Some questions REALLY need to be asked. 200,000 people affected by typhoon Yolanda are at risk of resettlement, but only 7% of the people we interviewed said they had been consulted by a government official. Resettlement will only be successful if the views and needs of affected communities are integrated into relocation plans.

SHARE this if you think the government should hold consultations and get relocation RIGHT.

WE THOUGHT YOU'D NEVER ASK

After typhoon Yolanda we asked 453 people at risk of resettlement if they had been consulted by a government official.

93% SAID NO

OXFAM

ÉTICA, RIESGOS Y NORMAS

Siguiendo la práctica habitual de Oxfam para la protección de los datos recogidos, la encuesta se diseñó específicamente para no incluir los nombres ni ninguna otra información que pudiera identificar a las personas entrevistadas, como fotografías o su ubicación GPS. Oxfam ha trabajado con el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y otras organizaciones para desarrollar la Normativa profesional relativa a la labor de protección, del CICR, especialmente el capítulo sobre gestión de la información sensible en materia de protección, y estos proyectos piloto sobre el terreno constituyeron una oportunidad de poner a prueba la viabilidad de estas y otras normas. El proceso para decidir la metodología empleada incluye la incorporación de una evaluación de riesgos y medidas de reducción de los mismos (como evitar la inclusión de los nombres de los participantes y sus coordenadas GPS).

De conformidad con los protocolos que desarrollaron los expertos digitales de Oxfam, la encuesta se llevó a cabo con teléfonos móviles en modo vuelo para ahorrar batería y sin tarjetas SIM con el fin de garantizar que no se almacenaba información sensible ni que pudiera identificar a las personas entrevistadas a través del GPS. Al usar teléfonos móviles sin tarjetas SIM se garantizaba que no pudieran utilizarse para conectarse a Internet ni hacer llamadas telefónicas. Los encuestadores también disponían de copias de la entrevista en formato impreso para las personas que prefiriesen no participar en la encuesta con dispositivos móviles. Estas copias también servirían como opción de emergencia en el caso de que hubiera problemas técnicos (aunque no hubo ninguno). El uso de los teléfonos móviles se explicó en detalle a las personas entrevistadas para que pudiesen dar su consentimiento con pleno conocimiento de causa y para que los encuestadores redactasen guías de resolución de problemas. En el proceso de investigación existen algunos elementos fundamentales: el consentimiento informado de las personas entrevistadas a participar en la encuesta, el derecho de estas personas a rechazar la participación y su derecho a la privacidad y a ser tratadas sin ser juzgadas durante la recogida de los datos. En Filipinas, la población está familiarizada con el uso del teléfono móvil, por lo que el 100% de las personas encuestadas aceptó realizar la encuesta a través de estos dispositivos.

Durante los debates de grupos focales, se recogieron citas anónimas para utilizarlas en diversos materiales. Asimismo, y como actividad independiente, se realizaron entrevistas a algunas personas para incluir sus testimonios en el informe que se iba a publicar.

"El problema es nuestros medios de vida. En este distrito, la mayoría de los hombres se dedica a la pesca. ¿Cómo podemos seguir dedicándonos a ello si nos trasladan a zonas montañosas?"

Participante de un grupo focal de hombres de Leyte

Aunque en los procesos de recogida de datos Oxfam normalmente incluiría la difusión de la información sobre servicios básicos en relación con cuestiones como la violencia de género, en este caso, el Equipo de Protección decidió no llevar a cabo estas actividades porque los proveedores del servicio ya estaban difundiendo esta información con gran eficacia; con lo cual, que Oxfam hiciera lo mismo sería de poca utilidad y podría causar confusión.

PRINCIPALES LECCIONES APRENDIDAS

Recogida de datos digitales: la segunda prueba para la recogida de datos digitales a través de la plataforma Mobenzi resultó ser todo un éxito ya que no hubo problemas técnicos y la plataforma demostró ser compatible en varios dialectos. Sin embargo, los protocolos de uso del equipamiento y las herramientas digitales deben ser sólidos y capaces de mejorar y adaptarse a las diversas situaciones, por ejemplo, a través de una aplicación para restringir el uso de teléfonos móviles para cualquier otra actividad que no sea la recogida de datos e impedir el uso de la cámara; además del uso de aplicaciones de gestión remota que permitan eliminar los datos del dispositivo a distancia en caso de pérdida o robo. En este caso, hubo una total aceptación de las herramientas digitales, pero es probable que no ocurra igual en otros países. Con lo cual, este aspecto debe tenerse en cuenta para establecer la metodología de la investigación. Para utilizar estas herramientas digitales se requiere un acceso diario a la red eléctrica (para recargar la batería de los dispositivos) además de una buena conexión a Internet para subir los datos.

Guías de procedimientos: existe un gran número de materiales disponibles. Oxfam cuenta con una Guía de herramientas para encuestas móviles, pero en el momento de su publicación esta no recogía otros aspectos más generales del enfoque y el proceso. Si bien se tuvo en cuenta gran parte de lo aprendido del primer proyecto piloto para este proceso, se pasaron por alto algunos elementos, como los protocolos de grabación de los debates de grupos focales y la eliminación de dichas grabaciones. Por lo tanto, puede ser necesario desarrollar un conjunto sencillo de herramientas para llevar a cabo procesos similares en el futuro, además de los casos prácticos. La Guía de herramientas para encuestas móviles ha suscitado un gran interés, por lo que Oxfam está elaborando una versión para un público externo. Tanto los miembros de Oxfam como los de otras organizaciones están igualmente interesados en conseguir una guía de herramientas que cubra el proceso completo, incluyendo su enfoque.

Gestión de riesgos: Oxfam ha aplicado sólidas evaluaciones de riesgos para determinar la metodología de la investigación, el uso de dispositivos móviles para recoger datos y el *feedback* de las comunidades. Debido a la naturaleza y al contexto de esta crisis, fue posible conseguir progresos en cuanto a las sesiones de *feedback* con las comunidades y el uso de las redes sociales. En otros contextos es necesario llevar a cabo una rigurosa gestión de los riesgos del uso y el intercambio de datos.

Procesos cíclicos de investigación: el proceso se diseñó para ser "cíclico" y utilizó de manera eficaz datos de una fase para fundamentar la siguiente, añadiendo por lo tanto una mayor profundidad al proceso de investigación. La incorporación del *feedback* de las comunidades para validar y afirmar los principales resultados consolidó en gran medida la metodología de la investigación.

Protección y medios de vida: a pesar de que los ámbitos "sectoriales" de respuesta se gestionasen por separado, resulta enormemente beneficioso asegurar una colaboración eficaz entre ambos. En este caso, las soluciones duraderas, que normalmente se ven como una cuestión de protección, se basaban en gran medida en factores de medios de vida, y los equipos de Oxfam fueron capaces de reunir a expertos y responsables de ambas áreas para garantizar un uso eficaz de los resultados en programas y políticas.

Participación y *feedback* de las comunidades: aunque en la investigación anterior en Jordania no fue posible completar la fase de *feedback* con las comunidades por razones de seguridad, este proyecto demostró que, cuando se lleva a cabo, ofrece un valor añadido al proceso y a la relación con comunidades afectadas por crisis al romper el modelo "extractivo", habitual en el sector. Si bien los modelos de *feedback* con las comunidades dependen del contexto y el perfil de riesgo, el presente caso demuestra que no solo es posible sino que es algo muy apreciado por las comunidades.

Desarrollar preguntas teniendo en cuenta materiales de incidencia: algunas preguntas incluyeron la opción de elegir varias respuestas sin un orden de preferencia. Esto impidió presentar las respuestas en publicaciones de una manera más gráfica, como habría sido deseable deseado (por ejemplo, utilizando estadísticas impactantes), ya que los números no concordaban o no se sabía qué respuesta se eligió en primer lugar.

Género: Filipinas se encuentra en la quinta posición del Índice mundial de igualdad entre los géneros de un total de 186 países (el Reino Unido se sitúa en 18º posición). Este elevado nivel de igualdad de género se vio reflejado en el proceso y los resultados de la investigación. Se comprobó un elevado índice de uso de dispositivos móviles tanto entre mujeres como hombres además de un alto nivel de alfabetización; también se constató un acceso equitativo a los dispositivos móviles. Asimismo, a pesar de que el equipo partió de la suposición de que los hombres tendrían un mayor acceso a la información que las mujeres, el desglose de los resultados de la encuesta demostró que existía una diferencia mínima en el acceso a la información entre mujeres y hombres. A pesar de que Oxfam siempre explora las cuestiones de género en cualquier situación, es importante analizar y cuestionar las suposiciones. Sin embargo en todos los casos. No obstante, se llegó a la conclusión de que tanto mujeres como hombres disponían de muy poca información en torno a la reubicación de la población afectada, por lo que es importante realizar un seguimiento de las nuevas tendencias de género a medida que se elaboran las campañas informativas.

Recursos humanos: El proceso requirió la participación a tiempo completo de varios miembros del personal durante varias semanas: la investigadora principal, los asesores de Protección y de Políticas Humanitarias y el experto técnico; además de la participación de los encuestadores y el personal local de Protección y Medios de Vida, que contribuyeron en gran medida al desarrollo de la investigación. Para realizar esta investigación fue necesaria una gran inversión de recursos y tiempo del personal, lo que dio su fruto tal y como atestiguan los logros en materia de incidencia política y los cambios positivos que se consiguieron. Sin embargo, este tipo de estudios requiere un análisis previo de los costes y los beneficios.

CONCLUSIONES

La encuesta sobre la reubicación de la población afectada por el tifón en Filipinas demuestra el grado de eficacia que este proceso de investigación puede tener a la hora de permitir el intercambio rápido y sensible de datos, además de asegurar el diálogo entre aquellos que recogen los datos y los que los proporcionan. Se trata de un proceso que hace posible la toma de decisiones inmediata a nivel local y las mejoras en la prestación del servicio. En este caso, el uso de dispositivos móviles para recoger datos ha demostrado ser especialmente eficaz. Gracias al rápido proceso de *feedback*, se fomentó que las partes afectadas (el personal, los participantes de las comunidades y las autoridades locales) considerasen como propias las cuestiones suscitadas, a la vez que se validaban los hallazgos y se abría el debate sobre el cambio, el desarrollo y el apoyo mientras que los resultados de la encuesta sigan siendo pertinentes. Esta investigación amplió los conocimientos generales de Oxfam y ofreció una base empírica en la que fundamentar las actividades de los programas y de incidencia política. El informe de incidencia política ***The Right Move*** supuso mucho más que una mera compilación de los hallazgos: se basó en ellos y utilizó datos empíricos impactantes de manera eficaz, a la vez que integraba la investigación y los conocimientos expertos sobre políticas para garantizar que las recomendaciones pudieran adoptarse en las más altas esferas del Gobierno nacional para lograr cambios.

Por el momento, aparte de los éxitos logrados en materia de incidencia y los cambios en las políticas, un resultado destacable de este proceso ha sido el creciente optimismo y confianza que las comunidades han manifestado durante las sesiones de *feedback* y la presentación de datos en tiempo real, especialmente aquellas que han participado en varios procesos de investigación “extractiva”. Oxfam seguirá probando y mejorando esta estrategia de investigación de campo, centrándose en cuatro áreas concretas: la mejora de la metodología; la aplicación de máximos niveles de ética y gestión de riesgos; la participación y el *feedback* de las comunidades, y la garantía de que la investigación y las evaluaciones permitan lograr resultados tangibles y mejoras en la respuesta humanitaria. En la actualidad, Oxfam está buscando financiación para seguir desarrollando este proyecto y ponerlo a prueba en entornos con un bajo nivel tecnológico, así como en un abanico más amplio de contextos.

AGRADECIMIENTOS

Este caso práctico ha sido escrito por Rachel Hastie y Harriet Hoffler. Laura Eldon, Lou Lasap, Caroline Baudot y Miks Padilla han contribuido a su elaboración con valiosas aportaciones. IDEALS nos ha proporcionado un valioso apoyo para llevar a cabo el proyecto en Filipinas. Un agradecimiento especial a las comunidades de Samar Oriental, Leyte y el norte de Cebú por haber acogido al personal de Oxfam y haber participado en el estudio de campo con entusiasmo en un periodo muy difícil en sus vidas.

RECURSOS ADICIONALES

El informe completo puede consultarse en línea (en inglés): C. Baudot (2014) *The Right Move: Ensuring durable relocation after typhoon Haiyan*, <http://policy-practice.oxfam.org.uk/publications/the-right-move-ensuring-durable-relocation-after-typhoon-haiyan-316093> (consultado por última vez en mayo de 2015)

Puede solicitar más información sobre las herramientas utilizadas en este proceso, incluyendo los términos de referencia, el formato del presupuesto, las plantillas de las reseñas bibliográficas, etc. a través de estas direcciones de correo electrónico: rhastie@oxfam.org.uk y llasap@oxfam.org.uk

Puede solicitar apoyo, asesoramiento y guías prácticas a través de estas direcciones de correo electrónico: leldon@oxfam.org.uk y aodonnell@oxfam.org.uk

También puede solicitar el caso práctico de un proceso similar de investigación en Jordania a través de esta dirección: rhastie@oxfam.org.uk



NOTAS

- 1 Es posible solicitar el caso práctico del proceso de investigación en Jordania a través de esta dirección: rhastie@oxfam.org.uk
- 2 C. Baudot (2014) "The Right Move: Ensuring durable relocation after typhoon Haiyan" <http://policy-practice.oxfam.org.uk/publications/the-right-move-ensuring-durable-relocation-after-typhoon-haiyan-316093> (accessed May 2015)
- 3 *Ibíd.*
- 4 CICR (2013) "Professional standards for protection work carried out by humanitarian and human rights actors in armed conflict and other situations of violence" <http://www.icrc.org/eng/resources/documents/publication/p0999.htm> (consultado por última vez en mayo de 2015).
- 5 C. Baudot (2014), *op. cit.*

© Oxfam Internacional, mayo de 2015

Este caso práctico ha sido escrito por Rachel Hastie y Harriet Hoffler. Oxfam agradece la colaboración de Laura Eldon, Lou Lasap, Caroline Baudot y Miks Padilla en su elaboración. Oxfam también desea expresar su agradecimiento a IDEALS por el valioso apoyo prestado a la hora de llevar a cabo este proyecto en Filipinas. También le gustaría dar las gracias especialmente a las comunidades de Samar Oriental, Leyte y el norte de Cebú por haber acogido al personal de Oxfam y haber participado en el estudio de campo con entusiasmo a pesar de estar pasando por un momento muy difícil de sus vidas. Forma parte de una serie de documentos e informes dirigidos a contribuir al debate público sobre políticas humanitarias y de desarrollo.

Para más información sobre los temas tratados en este documento, por favor póngase en contacto con Rachel Hastie: rhastie@oxfam.org.uk o Laura Eldon: leldon@oxfam.org.uk.

Esta publicación está sujeta a *copyright* pero el texto puede ser utilizado libremente para la incidencia política y campañas, así como en el ámbito de la educación y de la investigación, siempre y cuando se indique la fuente de forma completa. El titular del *copyright* solicita que cualquier uso de su obra le sea comunicado con el objeto de evaluar su impacto. La reproducción del texto en otras circunstancias, o su uso en otras publicaciones, así como en traducciones o adaptaciones, podrá hacerse después de haber obtenido permiso y puede requerir el pago de una tasa. Debe ponerse en contacto con: policyandpractice@oxfam.org.uk.

El informe ha sido traducido del inglés por Sandra Sánchez Migallón de la Flor y revisado por Alberto Sanz Martins

La información en esta publicación es correcta en el momento de enviarse a imprenta.

Publicado por Oxfam GB para Oxfam Internacional con ISBN 978-0-85598-910-1, en mayo de 2015.
Oxfam GB, Oxfam House, John Smith Drive, Cowley, Oxford OX4 2JY, Reino Unido.

OXFAM

Oxfam es una confederación internacional de 20 organizaciones que trabajan juntas en más de 90 países, como parte de un movimiento global a favor del cambio, para construir un futuro libre de la injusticia que supone la pobreza. Para más información, escriba a cualquiera de las organizaciones o visite la página www.oxfam.org.